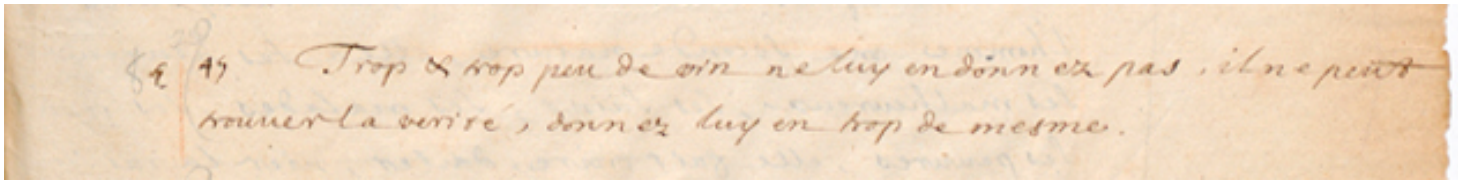
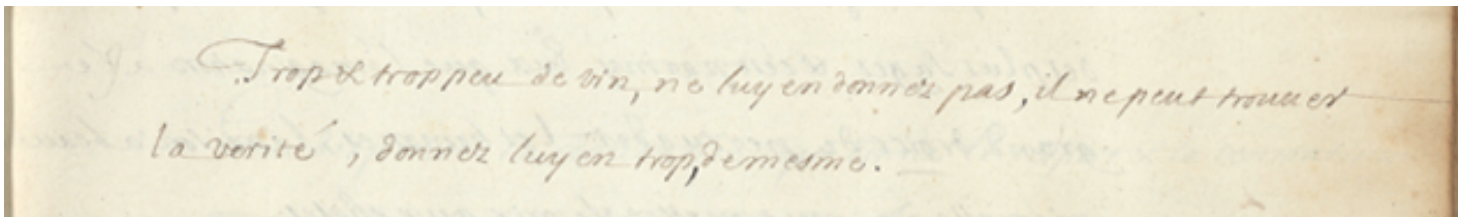


Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

C<sub>1</sub>, p. 9<sup>1</sup>



C<sub>2</sub>, p. 23



Marques ajoutées en marge dans C<sub>1</sub> (concordance au crayon, lettre à la plume, accolade à la sanguine) : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>. On remarquera que le texte est marqué d'une accolade tracée à la sanguine dans C<sub>1</sub> et qu'il n'a pas pourtant pas été retenu dans l'édition de Port-Royal.

Les deux copies transcrivent le même texte conforme à l'original.

C<sub>1</sub> ponctuée comme suit :

« Trop et trop peu de vin ne lui en donnez pas, il ne peut trouver la vérité, donnez-lui en trop de même. »

C<sub>2</sub> ponctuée comme suit :

« Trop et trop peu de vin, ne lui en donnez pas, il ne peut trouver la vérité, donnez-lui en trop, de même. »

C'est le réviseur qui a ajouté une virgule avant *de même* dans C<sub>2</sub>.

Dans les deux copies le texte est nettement séparé des autres fragments.